

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Mestskému zastupiteľstvu a primátorovi mesta Turany

I. Správa z auditu účtovnej závierky

Podmienенý názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky mesta Turany, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2022, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie mesta Turany k 31. decembru 2022 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre podmienený názor

Finančnú náhradu na náhradnú výsadbu mesto vykazuje ako výnosy budúcich období k 31.12.2022 vo výške 63.847 €. Na osobitnom bankovom účte má mesto 844 €. Finančná náhrada je príjmom mesta; mesto je povinné tieto príjmy použiť na úhradu nákladov spojených so starostlivosťou o dreviny rastúce na jeho území. Rozdiel medzi nevyčerpanou finančnou náhradou a stavom finančných prostriedkov je 63.003 €.

Mesto má súdny spor s Oľgou Gomolovou o zaplatenie sumy 30.867 € a 15.041 € s príslušenstvom. Rezerva na súdny spor nebola vytvorená a v poznámkach k účtovnej závierke nie je zverejnený uvedený súdny spor.

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od mesta Turany sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš podmienený názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné

kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti mesta Turany nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Primátor mesta je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností mesta Turany podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováваме profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektivnosť interných kontrol mesta Turany.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti

s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť mesta Turany nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.

- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

II. Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Primátor mesta je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa mesta Turany obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2022 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

Správa z overenia dodržiavania povinností mesta Turany podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách

Podmieneny názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou účinkov skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienený názor, na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek

zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že mesto Turany konalo v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

Základ pre podmienený názor

Krátkodobé záväzky mesto k 31.12.2022 vykazuje vo výške 375.621 € z toho po lehote splatnosti vo výške 126.309 €.

Finančnú náhradu na náhradnú výsadbu mesto vykazuje ako výnosy budúcich období k 31.12.2022 vo výške 63.847 €. Na osobitnom bankovom účte má mesto 844 €. Finančná náhrada je príjmom mesta; mesto je povinné tieto príjmy použiť na úhradu nákladov spojených so starostlivosťou o dreviny rastúce na jeho území. Rozdiel medzi nevyčerpanou finančnou náhradou a stavom finančných prostriedkov je 63.003 €.

Účelovo viazané finančné prostriedky mesta sú vo výške 38.479 € a stav finančných prostriedkov v pokladni a na bankových účtoch k 31.12.2022 je vo výške 66.045 €.

Subjekt verejnej správy nie je oprávnený zaväzovať sa v bežnom rozpočtovom roku na také úhrady, ktoré nemá zabezpečené v rozpočte na bežný rozpočtový rok a zaťažujú nasledujúce rozpočtové roky z dôvodu nedostatku zdrojov v bežnom rozpočtovom roku.

Výsledok rozpočtového hospodárenia mesta za rok 2022 je prebytok vo výške 11.222 €; čerpanie rezervného fondu a zostatku finančných prostriedkov z predchádzajúcich období je vo výške 176.644 €. Výsledok rozpočtového hospodárenia obce za rok 2022 po vylúčení čerpania rezervného fondu a zostatku finančných prostriedkov z predchádzajúcich období je schodok vo výške 165.422 €. Zmena stavu finančných prostriedkov je pokles finančných prostriedkov o 145.791 €, z toho nárast finančných prostriedkov na sociálnom fonde o 2.590 €. Medzi znížením stavu finančných prostriedkov mesta a výsledkom rozpočtového hospodárenia mesta je rozdiel vo výške 17.041 €.

Bežné príjmy vo výške 6.816 € mesto nevykázalo v rozpočte.

Rožňava, 11. mája 2023

GemerAudit, spol. s r. o.
Šafárikova 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č. 195



Ing. Vladimír Burkovský
Zodpovedný audítor
Licencia UDVA č. 1021